

第2課 インドに到着

空港のロビーで、かなえが荷物を持ってキョロキョロしている

आशा	कनाए, इधर देखो !	アーシャー	かなえ, こっちよ !
कानाए	आशा ! दिल्ली सचमुच दूर है !	かなえ	アーシャー ! デリーは本当に遠いわね。
आशा	यह तो है । ये मेरे मौसेरे भाई प्रदीप हैं ।	アーシャー	確かにね。 こちらは私の従兄弟プラディーपよ。
कानाए	नमस्कार ।	かなえ	こんにちは。
प्रदीप	नमस्कार । आपका शुभ नाम ?	プラディーप	こんにちは。 お名前は何とおっしゃいますか ?
कानाए	मेरा नाम कानाए कुराहाशी है ।	かなえ	私は倉橋かなえといます。
प्रदीप	क्या विद्यार्थी हैं ?	プラディーप	あなたは学生ですか ?
कानाए	जी हाँ, मैं एम. ए. की विद्यार्थी हूँ । आप आशा के मौसेरे भाई हैं न ? तो क्या आपकी माता जी आशा की माता जी की बहन हैं ?	かなえ	はい, 修士課程の学生です。 あなたはアーシャーの従兄弟ですよ。 ということは, あなたのお母さんはアー シャーのお母さんの姉妹ですか ?
आशा	शाबाश, कानाए ! प्रदीप, जल्दी करो, इनका सामान उठाओ ।	アーシャー	よくわかったわね, かなえ ! プラディーप, 早く。かなえの荷物を持って あげて。
कानाए	यह बहुत भारी है । कृपया ध्यान से उठाइए ।	かなえ	これはとても重いですよ。 どうか気をつけて持ってください。
प्रदीप	अच्छा, अब चिन्ता न कीजिए ।	プラディーप	わかりました, もう心配しないでください。
आशा	प्रदीप की गाड़ी उधर है । तुम घर पर आराम करना ।	アーシャー	プラディーपの車があっちにあるわ。 うちでゆっくりしてね。
कानाए	धन्यवाद ।	かなえ	ありがとう。

車を降りて

आशा	प्रदीप, तुम भी चाय पीकर ही जाना ।	アーシャー	プラディーपもお茶を飲んで行って。
प्रदीप	... आज समय नहीं है । मौसी को मेरा प्रणाम कहना ।	プラディーप	...今日は時間がないんだよ。 おばさんによろしく伝えといて。
आशा	अच्छा, तो फिर आना जरूर ।	アーシャー	わかったわ, じゃきつとまた来てよ。
कानाए	प्रदीप जी, धन्यवाद ।	かなえ	プラディーपさん, ありがとう。

第2課 インドに到着

प्रदीप धन्यवाद ।
कोई बात नहीं ।

कानाए फिर मिलेंगे ।

आशा जी हाँ, ज़रूर ।
कानाए, अंदर चलो ।

プラディーブ ありがとう。
どういたしまして。

かなえ またお会いしましょう。

アーシャー はい、必ず。
かなえ、中に入ろう。